

BRASSÓI LAPOK

TELEFON-INTERURBAN: Szerkesztőség és kiadóhivatal 1-77 és 82 szám

POLITIKAI NAPILAP
Főszerkesztő: SZELE BÉLA dr.

Szerkesztőség * Kiadóhivatal * Nyomda
BRASSÓ, KAPU-UTCA 56-58 szám

A világkrízis és az „égi birodalom”

A világpolitika múlt esztendei szaldóiról a legkülönbözőbb mérlegek tucatjait olvashattuk mostanában. Felfogás szerint 1930-nak hol kedvezőbb, hol kedvezőtlenebb a megítélése az emberi társadalom fejlődése szempontjából, abban azonban csaknem minden mérleg egyetért, hogy a világbéke ügye a múlt esztendőben ismét választás elé jutott. Egy újabb világ-háború gondolata és lehetősége tört utat magának, még azoknak a körökben is, akiknek a szenvedélyek lefékezése, a békés együttélés módjainak a keresése és az igazi béke szilárdítása volna a feladatuk.

A gazdasági, társadalmi és politikai ellentétek aggasztó kiélesedése ellenére a letűnt évet általában mégis a rendes „béke-évek” közé sorolja a legtöbb világpolitikai mérleg. Pedig — ha jól megvizsgáljuk ennek a feltevésnek a helyességét — földünk egy hatalmas területén a legádázabb háborúk egyike pusztított a múlt esztendőben. Kínára, a négyszázmillió „égi birodalomra” utalunk, ahol az alaposabb becsámolólok szerint nem kevesebb, mint másfélmillió emberélet esett 1930-ban a háború hídrafája áldozatává.

Amint a Távol-Kelet problémái iránt a legközelebbiről érdeklődő angol, amerikai és orosz sajtó referádáiból kitűnik, a tábornokok háromnegyed éven át tartott háborúja olyan borzalmas vérecsapolást végzett az amugyis sorvadó kínai nép testéből, amilyenre a világháború óta nem volt példa. Csang-Kaj-Sek tábornoknak, a nankingi kormány fejének a beismérése szerint saját hadserege legalább 150 ezer katonát vesztett a testvér-gyilkos hadjáratban s ellenfeleinek, Feng-Hju-Szian és Jen-Sihsan tábornokok seregeinek ennél is több volt a halottja. Ez 300 ezer ember volna, ha az elesett kínai katonák számát ténylegesen nem kellene ennek a számnak kétszeresére, minimálisan pedig félmillióra tenni. A több, mint békéltető belháborúban ugyanis még jónéhány kisebb tábornok is résztvett, jelentékeny erejű zsoldos-csapatokkal s nem szabad elfeledkezni a fellázadt kínai parasztok vörös hadseregéről sem, amely — mint emlékeztet — egy időben nagy győzelmeket aratott a nankingi kormány ellen és elkésereedett ellenállást tanúsított viszázsorításával. — Hát aztán a lakosság? A sanghai lapok közel egy teljes millióra becsülik a háborúban, a városok és falvak bombázása során elpusztult civil-népesség számát, nem beszélve azokról a tömegekről, amelyek a háborúval járt rettenetes nyomor és éhínség áldozatai lettek. Egész vidékek, tartományok mentek teljesen tönkre, vesztették el primitív gazdasági kultúrájukat is a barbár küzdelemben, amelynek Románia egész területét felülmúló legfőbb hadszínterén, Honan tartományban, a belháború szétrombolta a vízi és szárazföldi közlekedési utakat, sőt a vasutakat is.

Mert a kínai tábornokok háborúja korántsem volt olyan kezdetleges, mint ahogyan hinni lehetett. Mind-egyik exponense valamelyik nagy imperialista államnak, Amerikának, Japánnak, Angliának, vagy Franciaországnak és gazdáik nem csupán ócska, elavult holmival szerelték fel őket. A legújabb típusú tankok, repülőgépek is felvonultak a nagy államok e cinikus háborúsdíjában, amely valóságos kísérleti laboratóriuma és főpróbája volt a legközelebbi nemzetközi világmészárlásnak. Kipróbálásra került minden fegyverzettség nélkül a legmodernebb haditechnika valamennyi gyilkoló eszköze, hiszen a kínai kuliál szemben igazán nem kellett restelnie magát a „nyugati civilizációnak.” Félhivatalos kínai újságok szerint Csang-Kaj-Sek tábornok hadikiadásai havonta 30, Jen-Si-Sané 20 és a Fengei 10 millió dollárra rúgtak, mégpedig a muníciók kivétel. S így a régen tartó testvér-háborúnak ez a háromnegyed-esztendő, leghevesebb szakasza mindent egybevéve majdnem egy milliárd dollárt emésztett fel, amit természetesen valamilyen formában meg kell majd fizetnie Kína szánalomra-méltó népének.

Ujabbban fegyverszünet állt be a tábornokok között s most már csak a vörös fölkelők rablóbandáinak beállított csapatai folytatják a tulajdonképpeni polgárháborút. A világgazdasági válság által erősen érintett imperialista hatalmak jobbnak látták végét vetetni a tábornokok hadakozásának, amely az érdekszférák új megállapítását célozta, eközben azonban a hadiszállományokon kívül egészen aláasta az óriási birodalom egyébként is korlátolt felvevőképességét. Most a leépítés átmeneti korszaka vette állítólag kezdetét Kínában. Amerika és a többi érdekelt államok újabb kölcsönöket nyújtanak újabb értékes koncessziók fejében, hogy lehetővé tegyék az export fokozását erre a területileg is, lakosságát tekintve is óriási piacra. Egyelőre nyilván beértek Kína most végben fejeződésével, amelyet főleg Anglia terhére Amerika és Japán erőszakoltak különösen.

Az „égi birodalomban” tehát a múlt évben borzalmas előjáték ment végbe az érdekszférák új felosztásának, anélkül, hogy jobban feltűnt volna. A háború óta nagy mértékben kiszűszesedett ugyan az érdeklő-

dési körünk, jobban felismertük a nemzetközi egy-másrautaltságot és függőségi viszonyt, Kína azonban zűrzavarával és bonyolult problémáival még mindig tabu maradt az európai átlag-ember számára. Pedig, amint nem lehet közömbös manapság senkire nézve az, hogyan alakulnak a buza-árak Ausztráliában, Dél-

Amerikában és Kanadában, ugyanúgy jelentősen befolyásolják helyzetünk alakulását a túlságosan is távolfekvőknek látszó kínai események is. Nem szabad elfelejteni, hogy ami a Balkán félsziget Európára nézve, ugyanaz Kína a világpolitika alakulása szempontjából. A kínai háború, amely lényegében egyik éles projekciója, kivettődése volt a világsszerte érlelődő háborús ellentéteknek, nem maradhat ki a múlt esztendő világpolitikai mérlegéből, ha nem akarjuk, hogy a szaldó hamis legyen.

Kőrösi Sándor

A jassii terrorszervezetek ma is vigán dolgoznak

— írja a Dimineața

Bukarest, január hó 12

A jobboldali terrorszervezetek leleplezésére irányuló nyomozás legújabb eredménye néhány letartóztatás ugy Bukarestben, mint a vidéki nagyobb városokban. Neveket a rendőrség nem ad ki a nyomozás további sikere érdekében. Kiszivárgott hírek szerint

a gyanúsítottak között magasrangu tisztok is vannak.

Zelea Codreanu még mindig nem tartóztatják le.

A terrorlégiók főparancsnoka még mindig szabadon mozog Jassiban s valószínűleg nem túl ölvetett kezekkel. A Dimineața, amely a leginkább foglalkozik ezekkel az ügyekkel, későn állapítja meg, hogy a leleplezéseknek nem volt semmi nagyobb eredményük. A kormány csak alibit igazol, amikor szigorú rendeleteket ad ki, viszont nem gondoskodik arról, hogy a leleplezett két terrorszervezetet gyökerestől kirts. Csak így történhetik meg, hogy most.

a vizsgálat idején, a jassii pasgárdisták pontosan úgy „dolgoznak”, mint azelőtt.

Terrorizálják a lakosságot, s röpiratokat osztogatnak.

Igen jellemző a kormány erélytelenségére és a rendőri hatóságok tökéletes gyámoltalanságára. Panait Istrati esete. A világhírű román származású író vasárnap előadást akart tartani Jassiban. Vele volt Isac Horovitz amerikai újságíró is, akinek szintén beszélni kellett volna az előadáson. Panait Istrati azonban ezuttal sem állhatott pódiumra Jassiban.

A diákok hamarjában gyűlést tartottak, aztán küldöttségileg keresték fel a rendőrséget s követelték, hogy tiltsa be az előadást, ha el akarja kerülni a botrányokat.

A rendőrség az okosabb enged elvére helyezkedett s azt tanácsolta az írónak, hogy lépjen vissza, ami meg is történt.

Ime, ennyit értek azok a rendelkezések, amiket a kormány a terroristák megfékezésére eddig kiadott.

Papacostea, a georgisták főszónoka:

Törvényen kívül helyezzük a kormányt!

Azok a „gaz” kisebbségek...

Bukarest, január 12.

A liberálisok georgista-frakciója ma délután tartotta meg kerületi népgyűlését Bukarestben. A gyűlésre a kora reggeli óráktól kezdve az utcákat járó rezes bandáknak sikerült közel háromezer főnyi tömeget összehozni a Tomis-féle terebe.

A gyűlés legérdekesebb szónoka Papacostea egyetemi tanár volt, aki még a liberális gyűléseken megszokott kisebbségellenes hangú beszédekben is túlszárnyalta azokkal a vakmerő rágalmakkal, amiket ezuttal hangoztatott.

Papacostea tanár mai kirohanásaiban először Duca ellen támadt. A macedóniai betelepített románok nevében tiltakozott az ellen, hogy ők, akik a görög elnyomás elől menekültek újra vissza a hazájukba, itt ismét egy görög származású vészterrorella alatt éljenek. — Szaloniki külvárosai telve vannak Duca vezetéknévű mindenféle rangú emberekkel.

Tiltakozott az ellen, hogy a georgista párt közeledjék a Duca-féle frakcióhoz.

Ezután következett a tanár beszédének fénypontja, a kisebbségek elleni rágalmak tömege. Elsősorban Boila Romulus ellen már az una-lomig hangoztatott vádak ismételték meg. — Szerinte Boila olyan törvényt hozott, mely súlyos milliókkal terhelte meg az országot. Az esküt nem tett tisztviselőknek adott Boila Romulus nyugdíjat. Azoknak a kisebbségi magyaroknak, akik, mint most kiderült, az ország legértékesebb javait aknázták alá dinamittal, hogy adandó alkalommal elpusztítsák azokat.

És ugyanaz a kormány, melynek volt bátorsága a románok ellenségeinek százmillió nyugdíjakat adni, most újabb merényletet akar elkövetni. Azokon a helyeken, ahol a magyarok és németek nagyobb számban laknak, ki akarja cserélni a tisztviselőket olyanokra, akik magyarul és németül beszélnek. Az ország ellenségei javára el akarják most kergetni állásaikból a román testvéreket.

Ezután a tanár ur előállt a nagy ágyúval.

— Beterjesztettem bizonyítékaimat pártunk főnöke, Bratianu George elé, arra nézve, hogy a nemzetiparasztpárt dobrudzsai bolgár nemzetiségű kamarai képviselői, résztvettek azok a titkos gyűléseken, melyeket a dobrudzsai menekült bolgárok tartottak Bulgáriában. Bratianu George maga is igazolni fogja, hogy a bizonyítékok, melyeket beteterjesztettem, valódiak.

Ezekután Papacostea durva fenyegetéssel és jelentőségeltjes szavakkal fejezte be beszédét:

— Ha a kormány továbbfolytatja nemzetellenes politikáját, úgy a mi pártunk, a liberális párt, törvényen kívül fogja helyezni és akkor minden tiszteletünk azoké lesz, akik az éjszaka védelme alatt ütni, vágni és löni fognak.

Azután beszélt Bratianu George is, de távolról sem mondott olyan érdekes dolgokat, mint a derék Papacostea. Mindössze Duca kivégzését várja el a régi liberális párttól, különben — mondotta —, szó sem lehet arról, hogy a két liberális frakció egyesüljön.

IV. KÁROLY UTJA

a száműzetésből a halálig

Egy naiv ember a történelem színpadán

Budapest, január 12.

Néhány nappal ezelőtt a bécsi Amalthea-Verlag kiadásában rendkívül érdekes könyv hagyta el a sajtót: gróf Erdődy Tamás emlékiratai IV. Károly királyról és Zita királynőről.

Mint ismeretes, gróf Erdődy IV. Károly legbizalmasabb emberei közé tartozott, akinek már a háboru alatt is döntő része volt a király titkos békétárgyalásaiban. Mikor a veszített háboru után Károly puccs utján akart a magyar trónra visszatérni, ezt a szomorú kalandot is Erdődy és felesége keresztül bonyolította le. Kapcsolatai a királyi családdal amúgy

örömtől. Egy pillanatig sikerült Lehnernek egyedül maradni velem.

— Ki ez az ur, aki önnel van? — kérdezte.

Ah, egy Vörös-Kereszt tisztviselő, feleltem könyveden. A vendéglős nevetni akart; a mosoly azonban hirtelen az ajkára fagyott: „Tudom pontosan, ki ő...”

— Akkor hallgassa, Lehner!

Elhalványodva bólintott. Könyvek szöttek a szemébe és megilletődve fordult el. A tányérokat, melyekből a király evett, nem használta utána senki. Ma is ott függenek Lehner szobájában berámázva s

MILITÄRKANZLEI

Seiner Majestät
des Kaisers und Königs.

Nr. 159.

O f f e n e r B e f e h l

Sämtliche Militär und Zivilbehörden haben den Anforderungen
des Oberleutnants Thomas Grafen von Erdödy so nachzukommen,
als ob Seine k. und k. Apostolische Majestät diesbezüglich einen Befehl erteilt hätten.

Baden, am 2. Mai 1917.



Ort. v. L. L. L.

M. A. T. L. L.

Generaladjutant und Chef der Militärkanzlei
Seiner Majestät des Kaisers
und Königs.

is a legszorosabbak voltak. A fáma tudja, hogy az aszkétikusan szigorú erkölcsvilágu Zita miatta csukatta kolostorba egyik hűgát.

A következő három cikket Erdődy emlékiratai nyomán közöljük. Érdekesítő, megrázó leírását adták Károly tragikus végű puccskísérletének.

Amikor IV. Károly egy hamis angol utlevél segítségével, álnéven Ausztrián keresztül betoppant Magyarországra, a bécsi főkapitányság házkutatást tartott Erdődy wien-i lakásán, hogy a puccsban való részvételre bizonyítékot találjanak. Atolyasták még a grófnő naplójegyzeteit is, de semmi bizonyítékot sem bírtak felhajtani. A grófnő „ugy védekezett, mint egy nőtényitgris.”

— Amint a király magyar földet érezett a lábai alatt, — írja tovább gróf Erdődy, — azonnal nyugodtabb lett. Végre egy kis nyugalomra gondolhatunk a kalandos úti-hajszá után s pótolhattuk az elmulasztott ebédet. Amúgy is kocsi nélkül állottunk s rajta kellett lennünk, hogy a további utra lovat, vagy autót szerezzünk. A király legközelebbi célja Szombathely volt, ahol mindenekelőtt gróf Mikes János püspökhöz akart fordulni. Ugy véltem, hogy Pinkafőn lovat leginkább öreg barátomnál, Lehner kocsmárosnál kaphatok. Személyesen toppantuk be Lehnerhez, aki kivételes udvariassággal, sőt mély hódolattal fogadott bennünket. Az egész ház ragyogott az

Fül, orr, gége
és sebészeti
szanatórium

Cluj-Kolozsvár
P. Cuza Voda 8
(v. Bocskai-tér)

Igazgató főorvos:

Dr. Koleszár László

Sz. 22

2 B. L.

Károly átszökéséről. A gróf hangsúlyozza, hogy ezek a jelentések tájékoztatók és hamisak voltak. Majd így folytatódna az emlékiratok:

— A kocsi keresztülgördült a falvakon, melyek elűntek az este violaszínű végtelenségében. Ugy a király, mint én, mélyen elmerültünk gondolatainkba. Végül én megkérdeztem:

„Felség, mit szól majd a kisántant?”

A császár hallgatott egy keveset, majd szavai belecsengtek a kerekék gördülésébe: A kisántant demonstrálni fog persze. De hiszem, Románia nem lesz túlságosan ellene a visszatérésnek!

— És Jugoszlávia? — vetettem közbe.

— Ha én Magyarországon fogok maradni, Horvátország elszakad Szerbiától.

En kevesebbé bízódó voltam és közöltem ezt a véleményemet Károllyal. Ő azonban folytatta:

— Mikor 1918. októberében a horvát országgyűlés kimondta a Magyarországtól való elszakadást, a Habsburgok trónfosztására vonatkozó indítványt elutasította. Nem igaz? De én még messzebb megyek: Magad is tudod, hogy a magyarországi bolsevik-uralom alatt a szegedi ellenkormány megállapodott a horvát vezetőkkel, hogy a magyar királyság visszaállítását esetén a horvátok nemcsak elszakadnak Szerbiától, hanem perszonálunióba fognak lépni Magyarországgal...

Miután egy ideig szótlanul utaztunk tovább, Károly ismét elkezdte:

— Még egy kevéssel többet is elárulhatok neked, kedves Tamás... Ha én most Budapestre megyek, Radics Istvánnak egy küldöttsége fog engem várni.

Meglepetve felnéztem, mire a király hozzátette: — Azt hiszem, Szlovákiában teljesen hasonlóak a viszonyok...

Ha már ilyen messze mentünk a dolgok tisztázásában, aggodalmaim utolsó maradvékát is ki akartam nyilvánítni a császár előtt. Ezért így szóltam:

„És a budapesti munkások?”

A király most sem lepődött meg, hanem nagyon nyugodtan válaszolt: „Nem tudod, hogy a legitimistáknak szilárd megállapodásuk van a munkásvezérekkel?”

Nem tudtam erről, hihetetlennek tartottam a dolgot, de engedtem meggyőződni magamat. Az tudniillik, amit a császár mondott, hogy a jelenlegi, erőszakkal hatalomra került rendszer mellett a munkáságnak reménye sincs erőteljesen fejlődni, igaz volt. El lehetett képzelni, hogy a munkásvezérek Károly visszatérésétől a politikai nyomás enyhülését fogják remélni.

Gondolataimat megszakította a király:

— A munkások tüntetni fognak, az biztos... azonban én Budapest utcáin mellett fogok tüntetni...

A kocsi robog előre a késői éjszakában Szombathely felé.

A király derült, tele van bizakodással.

Villámgyorsan fejlődik ki a katasztrófa.

Franciaország nem utasítja ki az idegen munkásokat

Páris, január 12.

Az utóbbi napokban hírek kerültek az európai sajtóba arról, hogy a francia kormány ki akarja utasítani az idegen munkásokat, hogy ezáltal a belföldi francia munkásoknak munkalehetőséget teremtsen.

Loucheur miniszter ma nyilatkozott és a hírt a legkategorikusabban cáfolta. Loucheur szerint a francia kormánynak nincsen szándékában a külföldi munkásokat megakadályozni abban, hogy francia területen dolgozhassanak, azonban — minthogy egyes üzemek kénytelenek redukálni munkaslétszámukat, — ezek természetesen nem a belföldi, hanem a külföldi munkásokat építik le elsősorban. Ennek következményeképpen a multhéten 1800 idegen munkással több vándorolt ki Franciaországból, mint amennyi bevándorolt.

Astra (Apolló) Mozgó

Brassó

Ma hétfőn és a következő napokon az utolsó hónapok legpazarabb filmoperettje

CSAK TE (NUR DU)

fut.

A következő nagy bemutató

Ha a császár visszatér

A főszerepben: RAMON NOVARRO.

Ezenkívül a beszélő kutyák, új vigjátékukban fognak feledhetetlen élvezetet nyújtani.

Január 14

Szörnyű vasúti szerencsétlenség 170 halottal

A Nizza-párisi gyorsvonat is kisiklott

Newyork, január 12.

Equadorban Uigra város mellett borzalmas vasúti szerencsétlenség történt. Egy 170 munkást szállító vonatot hirtelen keletkezett, másfélkilométer hosszúságú hegyomlás valósággal eltemetett. A hegyomlás olyan nagytömegű földet és kavicsréteget zúdított a pályatestre, hogy minden mentési kísérlet eredménytelen maradt, valamennyi utas, ugyisintén a vonat kísérőszemélyzete odaveszték. A hegyomlást a

napok óta tartó esőzés idézte elő.

Páris, január 12.

Dijon közelében ma délután egy tehervonat kisiklott, majd a közvetlenül utána jövő Nizza-párisi gyorsvonat nekiszaladt a kisiklott tehervonatnak és szintén kiugrott a vágányból. A gyorsvonat utasai között óriási pánik támadt, azonban különös véletlen szerencse folytán csak két vasúti alkalmazott sérült meg könnyebben. Az anyagi kár igen jelentős.

Izgalmak a pótválasztások körül

Vlascamegyében ma is a liberálisok parancsolnak

Vizsgálat egy törvényszéki elnök ellen

Bukarest, január 12.

Érdekes és nagyon jellemző eset hozta izgalomba a kormányt a január 29-re kitűzött pótválasztások előkészületeivel kapcsolatban.

Vlasca-megye prefektusa panaszt emelt Dumitrescu törvényszéki elnök ellen. A panasz szerint a liberális érzelmeiről közismert törvényszéki elnök magához kérette a liberális párt ottani tagozatának elnökét, összeült vele s aztán ketten megalkották a megye új választókerületi beosztását. Természetes, hogy munka közben mindenütt a liberális szempontok érvényesültek s így történt, hogy például

a nemzeti párt párti szavazóknak 15-25 kilométert kell gyalogolniuk majd a választás napján csak azért, hogy a li-

berális falvak lehetőleg a maguk falujában járulhassanak az urnák elé.

Nem kell nagyon magyarázgatni, hogy az eféle sakkhúzásnak mekkora jelentősége van a választás várható eredménye szempontjából.

Mihalache belügyminiszter azonnal áttette prefektusa panaszát. Voicu Nitescu igazságügyminiszterhez, aki a dolog kivizsgálására Badescu vezérfelügyelőt küldte ki. Ha a vád igaznak bizonyul, Dumitrescut azonnal elbocsátják állásából, mert mégiscsak furcsa, hogy éppen a kormány párti kárára függessze föl a kötelező pártatlanság elvét. Ha a kisebb ségek kárára történik ilyesmi, az természetesen egészen más, akkor a pártoskodó törvényszéki elnök dicséretet kap.

Január 13 - a végzetes nap

Ötödik gyermeke lett öngyilkos egy kolozsvári özvegyasszonynak

Pezsgő és tangó közt föbelőtte magát a Minerva-biztosítólársaság egyik tisztviselője

Kolozsvár, január 12

Külsőségeiben romantikus, lényegében azonban a mai gazdasági és lelki válságunkból fakadó tipikus öngyilkosság történt a vasárnapról hétfőre virradó hajnalon a kolozsvári Metropól-kávéházban. A helyiség egyik, függönyvel elválasztott páholyában mulatott teljesen egyedül Belle Atilla, a „Minerva” biztosító társaság főtisztviselője.

Egymásután hozatta a legkülönbözőbb italokat, bort, pezsgőt és huzatta a nótákat a cigánnyal.

A pincéreknek feltűnt a magában szórakozó vendég, de nem gondoltak semmi rosszra. Hajnali öt órakor még egy üveg pezsgőt kért a primástól pedig tangót rendelt. Ezután behuzta a páholy függönyét.

Alig néhány perc múlva,

revolverdörrenés zavarta fel a kávéház gyűrűlő közönségét.

Rövid tévovázás után mindenki az elfüggönyözött páholy felé szaladt, amelynek pamlagán ott feküdt átlőtt szívvvel, a kávéház magányos vendége. Az utolsó üveg pezsgő — üresen. Hamarosan átkutatták zsebeit és megállapították személyazonosságát. Tárcájában száz lej készpénzt és három darab mentőorszjegyet találtak, valamint egy kis naptárt, amelyen

a január 13-iki nap volt jelölve.

Mint utóbb megállapították, Belle Atillának több adóssága járt le ezen a napon, amelyeket úgy látszik, nem tudott rendezni. Belle Atilla-ezenkívül szerelmes volt egy kolozsvári társaságheli asszonyba, és

ebből a kapcsolatból kifolyólag különböző kellemetlenségekbe keveredett.

Belle Atillát beszállították a klinikára, ahol pár perc múlva kiiszlott. Özvegy édesanyját hagyott hátra. Belle tragikus sorsu családból származott, amennyiben édesanyjának ő volt az ötödik gyermeke, aki nem természetes halállal halt meg.

Bratianu György a király előtt



Bukarest, január hó 12.

A király tegnap délután kihallgatáson fogadta Bratianu Georget, az új liberális párt elnökét.

Politikai körökben a kihallgatásnak nagy fontosságot tulajdonítanak.

3 millió 800 ezer lejt vett fel Vidrighin

Bukarest, január 12.

Stan Vidrighin, az erőszakkal menesztett vasúti vezérigazgató, szombaton tett eleget a vasúttal szembeni legutolsó törvényes kötelezettségének. Jelentkezett a főpénztárnál s fölvetett kereken 3 millió nyolcszáz ezer lejt. Ebből az összegből csak a nyolc százalékos kereseti adót vonták le, de szó sem volt az állami adótaxáról.

Meggyőződésünk, hogy Vidrighin nagy lelki gyönyörrel tett eleget utolsó kötelezettségének, hiszen az sem utolsó dolog, hogy egyösszegben, előre kapta meg az egész évre járó fizetését. A kamatnyeresége is van annyi, mint amennyi fizetést a vasút — 15-20 tisztviselőnek ad évente.

A megüresedett hely betöltésének kérdése erősen foglalkoztatja a kormányt. Közelebből minisztertanács elé kerül a dolog s akkor talán már döntenek is, mert ez az aktus sokkal könnyebb lesz, mint amilyen Vidrighin menesztése volt. Egyelőre két nevet emlegetnek sűrűn: Hoiescu tartományi igazgatót és Jonsescu mérnököt.

Nekiütődött a világítótoronynak és tengerbe zuhant az olasz repülőraj negyedik gépe

Róma, január 12.

Egy ma ideérkezett jelentés a délamerikai uton levő olasz repülőraj újabb katasztrófájáról számol be. Eszerint a repülőraj tegnap reggel nyolcórakor folytatta útját Bahia felé és eközben az egyik gép nekiütődött egy világítótoronynak, lezuhant és elmerült a tengerben. A flotta, amely tizennégy egységből állott, most már csak tizenegy géppel folytatja útját. Balbo légyűgyi államtitkár, a raj parancsnoka, betegeskedik.

Az áldozati adó áldozatai

Dicsőszentmárton, január 12.

Az áldozati adónak máris vannak áldozatai.

A dicsőszentmártoni városi tisztviselők január hónapra az eddig rendszeresen kapott fizetésüket nem kapták meg, s hogy mégis eleget tehessenek fizetési kötelezettségüknek, fizetésük bizonyos százalékát előleg gyanánt folyósította a pénztár.

Boila Daniel dicsőszentmártoni polgármester ezzel kapcsolatosan tudósítónak kijelentette, hogy a januári fizetést azért nem kapták kézhez a városi tisztviselők, mert a városhoz megérkezett áldozati adóról szóló rendelet, nem rendelkezik világosan arra nézve, hogy az áldozati adó levonás az egész fizetés után eszközlendő, vagy pedig csak 3000 lejen felül.

Ezenkívül — mondja Boila polgármester — az sincs teljesen tisztázva, hogy ezen áldozati adó egyáltalában vonatkozik-e a városi tisztviselőkre, mert hisz azok részére a költségvetésben a kellő fedezet megvan.

Igy addig, míg ez a két pont nincs tisztázva, a városi tisztviselők csak fizetésük bizonyos százalékát kapják előlegképpen.

Telef. 518.

Modern Mozgó

BRASSÓ

Ma hétfőn és a következő napokon
a diadalmas sikerű

német éneklő filmoperett:

**Takarodó
a Rajnán**

(ZAPFENSTREICH AM RHEIN)

Főszerepben: Sarlotte Susa

Maria Solweg

Verebes Ernő

Hans Junkermann

Western Electric beszélőgép!

Következő műsorunk:

A slágerek-slágere!

Az 1931. szezón legnagyobb alkotása:

**Das Lied
ist aus**

(VÉGE A DALNAK)

Német filmoperette

Liane Hald, Willy Forst, Verebes Ernő-vel

Meghalok én is, pusztuljatok ti is

Borzalmas vérfürdőt rendezett egy narkotizált beteg a nagyváradi közkórházban

Kést szurt az orvosba, az ápolónőbe, a kórházi szolgákba és gyilkolni kezdte az operált betegeket is, akik ijedten menekültek az őrző ember véres kése elől

Nagyvárad, január 12.

A kórházak történetében szinte páratlanul álló rémdráma játszódott le a nagyváradi közkórház sebészeti osztályán. Egy operált beteg a műtét végrehajtásához szükséges narkózis kábulatából felébredve megszökött a kórház-épületéből és végigrohant az utcákon, a vasúti állomáson került rendőrkézre, majd — amikor a közkórházba visszazáratották —

őrző rohamában kést ragadott és öt embert, közöttük ápolás alatt álló betegeket is, súlyosan megsebesítette.

Az őrző beteg borzalmas kalandjának kényszerzubbony és kétórás szörnyű haláltusa vetett véget.

A rémdráma hőse Negrea Irimie 40 éves földmives, akit néhány nappal ezelőtt vettek fel a nagyváradi közkórház sebészeti osztályára. Negrea-nak a nyakán volt súlyos műtét beavatkozással gyógyítható daganata, amelyen a műtétet tegnap hajtották végre. Az operáció a szokásos formalitások között ment végbe: a beteget elaltatták és a nyakán lévő daganatot eltávolították. Amikor azonban a kötézt is elvégezték és az elaltatott beteget a műtőasztalhoz leszorító köteleket eltávolították, a rémdráma borzalmas esemény-sorozata rövidesen megkezdődött.

Negrea Irimie, úgy ahogy volt, félig meztelenül kirohant a sebészeti osztály műtőterméből, kirohant a kórház épületéből és elindult az utcákon.

Még egyelőre megfajthatatlan titok, hogy hogyan juthatott el hiányos fehérneműkbe öltözve a nagyváradi pályaudvarig, ahol megjelenése óriási riadalmat okozott. Az ügyetlen rendőrök természetesen rövidesen lefogták az állomás furesa vendégét és gyorsan visszazáratották a közkórházba.

A rémdráma első fejezete ezzel le is játszódott és már a közkórház falai között kezdett peregni a borzalmas események minden képzeletet felülmúló borzalmasságú filmje.

Negrea Irimien a visszazáratás után tört ki a narkózis kábulatának őrzőgesszerű részegsége.

Régi orvosi tapasztalat, hogy az altatáshoz felhasznált kábítószernek néha az alkohollal keverve duhaj hangulatába juttatják a műtetre kerülő beteget. Van az altatásnak egy szakasza, amelyet orvosi terminus technikussal „excitációs” szakasznak neveznek, amely rendszerint az altatás derekán, az operálandó páciens öntudatának megszűnése előtt jelentkezik. Ebben az állapotban a betegek — éppen úgy, mint az alkoholtól berugottak — dalolnak, énekelnek s néha olyan rettentő szitkozódásban törnek ki, hogy azoknak visz-

szadását a nyomdafesték semmiképpen sem tűrné meg. Az ilyen betegek az ébredés után is hajlamosak különböző duhajságokra és garázdálkodásokra.

Negrea Irimie is a betegek ebben a kategóriájába sorozható. Nála azonban az a narkózis részegsége egészen szokatlan vadsággal jelentkezett, különösen akkor, amikor furesa kirándulása után a rendőrök visszazáratották a kórházba. Deliriumszerű roham fogta el. — Egyelőre még kideríthetetlen rejtély az is, hogy miként juthatott késhez, tragikus tény azonban, hogy

az őrző beteg kést ragadott a kezébe és azzal támadt Réti Károlyné ápolónőre. — Negrea Irimie a kést az ápolónőbe döfte és deliriumos kábulatában már második áldozatára, Nyerges József hentesre támadt. Ennek sem volt ideje a váratlanul álló támadás ellen védekeznie és súlyos sebet kapva tántorodott félre a megvadult ember utjából.

Negrea Irimie pedig őrzőgesszerűen üvöltözte:

A peccos Mutius

A bukaresti német követ már elutazott a fővárosból

A lekésett királyi audiencia és nem a Filipescu-féle le-
vélt kellett állását otthagynia

Bukarest, január 12.

Mutius bukaresti német követ ma reggel a bukovinai rapiddal elutazott Bukarestből. A német követség von Mutius utazásáról azt a felvilágosítást adta, hogy a meghatalmazott miniszter Berlinbe utazik, hogy ott résztvegyen a román-német kereskedelmi tárgyalásokon. Diplomáciai körökben azonban bizonyosan tudják, hogy

a meghatalmazott miniszter nem tér vissza már Romániába.

Mint ismeretes, Mutiusnak pár héttel ezelőtt egy, a Bukarester Tageblatt szerkesztőjéhez intézett levele csunya botrány középpontjába állította a bukaresti német követet. A levélben Mutius becsümlő hangon nyilatkozott Grigore Filipescu-ról, az Epoca című lap igazgatójáról. Ezt az ügyet sikerült Mironescu mi-

— Én is meghalok, pusztuljatok ti is!
S kezében három áldozatának vérével pá-
rolgó késsel

egymásután sebesítette meg Nyegrucz De-
meter kórházi szolgát, Manu dr. kezelő-
orvost és amikor már minden talponálló
embert legázolt és leszurt, rátámadt Opris
János betegre, akit nemrég operáltak meg.
Opris is komoly sebet kapott emlékül a tom-
boló ember késétől.

Ekkor azonban pánik vett erőt a sebészeti
osztály betegein, akik látva azt, hogy Negrea
már az ágyban fekvő betegeket is megtámad-
ja, menekülni igyekeztek.

Súlyos betegek s nehéz műtéten keresztül
esett emberek másztak ki ágyaikkól és
keresték a menekülés útját.

Végre sikerült Negrea-t lefogni és egy elő-
kerített kényszerzubbonyba kötni és görcsös
kezeiből a kést kicsavarni. A szerencsétlen
embert ágyba fektették és csillapító injek-
ciókkal esendestítették le.

Negrea Irimie, a vérfürdővel végződő
műtét sajnálatraméltó hőse a borzalmas
virtusnak maga is áldozatául esett.

Az a súlyos műtét, amelyen a megdöbbentő
rémdráma elkövetése előtt keresztül esett,
meghosszulta magát és a vérfürdő izgalmáért.
Alighogy ágyba fektették, elvesztette az esz-
méletét és

kétórás haláltusa után kiszervenvedett.

A nagyváradi rendőrség a kórház történe-
tében példa nélkül álló tragédia részleteinek
tisztázására megindította a vizsgálatot. Azt
kell mindenekelőtt kideríteni a nyomozás so-
rán, hogy miképpen szökhetett meg a kórház
falai közül Negrea Irimie, a súlyos műtét nar-
kózisából éppen fölébredt páciens és kalandos
állomási kirándulása után hogyan juthatott
késhez, amellyel öt emberen ejtett súlyos se-
beket.

Modern fényezett

TELE

HÁLÓ

Lej 26.000

Modern ebédlők érkeztek
diófából fényezve

Lej 32.000

Uriszobák

Lej 19.000-161

Ulógarnitúrák.

SZÉKELY és RÉTI

ERDÉLYRÉSZI BUTORGYAR Rt.

Marosvásárhely, Nagyszeben.

BRASSO, Kolostor-ucca 33.

Kedvező fizetési feltételek.

Sz. 223

Gyergyószentmiklós, január 12.

A gazdasági válság újév óta talán még roha-
mosabban szedi áldozatait, mint az elmúlt esz-
tendőben.

Az újév első hetében husz iparengedélyt
adtak vissza Gyergyószentmiklóson, ke-
reskedők és iparosok.

Visszaadta többek között engedélyét Gáspár
Máté, volt ipartestületi elnök, akinek szabó-
kellék- és készáruháuzlete volt, évente 40
ezer lej adót fizetett. Visszaadta engedélyét
a Lázár-fivérek több évtizedes-cég is, amely
még az adóját sem tudta kikeresni. A válság
egy másik áldozata, Keresó Andor vendéglős,
aki a budapesti Emke kávéházból került

Gyergyószentmiklósról,

öngyilkos lett és azonnal meghalt.

Keresó tüzlete is agyon volt terhelve bank- és
privátkölcsönökkel, amiknek a kamatait sem
tudta megfizetni. Egyike volt azoknak, akik
az utóbbi időben fölötté éles harcot folytattak
a magas kamatok ellen és azt követelték, hogy
a bankok revideálják a befizetett túlzott ka-
matokat és számítsák be a törlesztésbe.

Megdöbbentő a helyzet Ditróban is, ahol

a három-négy hete nősült székelgy gaz-
dák feleségei kénytelenek voltak háztartá-
sukat felosztalni és idegenbe menni szol-
gálni.

Az újév tehát jól kezdődik...

Főúri tragédia Svájcban

Rejtélyes szerelmi dráma egy svájci szállodában

Agyonlőtte magát Huszár Károly, volt magyar miniszterelnök sógora, mert szerelmes volt gyermekeinek nevelőjébe

A gyönyörű svájci leány is öngyilkos lett és rendkívül súlyos állapotban szállították kórházba. — Gróf Desewffy Ilona tragikus családi élete

Budapest, január 12.

A svájci San-Moritz fürdőhelyről ideérkezett távirat szerint ott öngyilkosságot követett el és meghalt gróf Desewffy Ilona, ismert magyar arisztokrata nő férje, Hoffer Kuno svájci nagyparas. Az öngyilkosságot Hoffer Kuno nem egyedül követte el,

vele együtt akart a halálba menni gyermekeinek nevelője is, egy feltűnő szépségű svájci leány, aki évek óta állott a család alkalmazásában.

A san-moritz-i távirat híre hamar elterjedt a budapesti főúri körökben és mindenütt élénk találgatásokra adott alkalmat. Hoffer Kunot jól ismerték a magyar fővárosban is, amennyiben felesége révén sógora volt Huszár Károly volt magyar miniszterelnökkel, aki szintén Desewffy-leányt bír nőül. Bár a ketős öngyilkosság okait a család igyekszik szigorúan titkolni, mégis meglehetősen nyíltan áll a tragédia hátterére.

Néhány évvel ezelőtt került Hoffer Kunoék házába az a gyönyörű szépségű svájci leány, aki a kitűnő harmoniában élő házaspár gyermekeinek nevelését magára vállalta. A leány munkája hosszú ideig nem is terjedt túl a kisinyek tanításán és szórakoztatásán,

mig nem azután az egy fedél alatt való élet szinte önmagától kivirágzott a vonzalmat a ház ura és a szép nevelő között.

A vonzalom komoly szerelemmé fejlődött, amelyet már csak nagyon nehezen tudtak titkolni a mindinkább felnövő gyermekek és anyjuk, Desewffy Ilona grófnő előtt. Hoffer Kuno mindinkább túllépte azt az érintkezési keretet, amelyben a ház ura és a nevelő általában mozogni szokott és minden ürügyet felhasznál, hogy a szép svájci leány társaságában lehessen.

Együtt tenniszeztek, együtt mentek kirándulásra — gyakran a gyermekek nélkül is, akik az alatt otthon maradtak édesanyjukkal, bő anyaggal a tépelődésre és gyanakvásra.

A tragédia közvetlen okát már csak sejteni lehet, erre nézve pozitív adatok egyelőre nem állnak a vizsgálat rendelkezésére. Valószínűnek látszik, hogy

a nagyparas és a nevelő szerelme olyan ponthoz érkezett el, amelyben le kellett volna vonni a konzekvenciákat.

Ugyáztzik, ez elől menekültek. Hoffer Kuno tegnap újabb találkozót beszélt meg a nevelőnővel, a házban kívül. Késő estig nem tértek vissza. Estére azután jelentették Desewffy Ilona grófnőnek a katasztrófát:

férjét, Hoffer Kunot, egy revolvergolyótól holtan találták az egyik sanmoritz-i, távolos parkban, mellette pedig a nevelőnőt találták meg eszméletlen állapotban, két sebből vérezve. A fűben ott feküdt a revolver...

A nagyparas holttestét hazaszállították lakására, a nevelőnőt pedig rendkívül súlyos állapotban kórházba vitték. Egyelőre nem lehet kihallgatni.

Budapestben egy másik verzió is elterjedt az öngyilkosság okára vonatkozólag. Észert Hoffer Kuno azért vált meg az élettől, mert hamis vád miatt, bírósági eljárás folyt ellene.

A tragédia kulcsa a nevelő kezében van,

1 mtr. elsőrangú Crepe schine	Lei 175
1 m. Angolminta férfi szövet	160
1 Női kabát kelme	160
1 Kamgarn férfi szövet	180
1 Telikabát szövet	280
1 1/2 Gyapjú női szövet	70
1 Gyapjú Poplein szövet	145
1 Női Divat bársony, mintás	78
1 Fehéritett vászon	22
1 Sárga vászon	18
1 Ingzefelek	19
1 Tenisz flanel	24

Rosenberg Dávid

Brassó.

Sz 1125

Január 14

aki most eszméletlenül fekszik a kórházi ágyon.

Nem közös öngyilkosság — hanem gyilkosság?

Bern, január 12.

Hoffer öngyilkosságáról ma adták ki az első hivatalos jelentést, melyet azonnal továbbítottak Budapestre. A hivatalos jelentés a szombati lapjelentésekkel szemben a következőket állapítja meg:

A kormányzó nem kegyelmezett meg...

Kedden reggel kivégzik a nagyrévi per első halálraíteltjét

Kardos Mihályné kerül először bitófára

Nyolcvan év óta az első nő Magyarországon, akit felakasztanak

Szolnok, január 12.

A nagyrévi arzénmérgezési per kedden reggel elrendezik első végrehajtási állomásához: a per egyik halálraítelt vádlottját, Kardos Mihálynét, leányneven Szende Máriát, akinek halálos ítéletét a kuria a múlt év december 3-án jóváhagyta és kegyelmi kérvényét a kormányzó elutasította, fel fogják akasztani. A halálos ítélet végrehajtására Szolnokra érkeznek az állami hóhér és két segédje, akik az akasztást a szolnoki ügyészség udvarán felállított bitófán fogják elvégezni. Az akasztáshoz a hivatalos közegeken kívül csak kis számú közönséget engednek az ügyészség udvarára.



A halálraítelt Kardos Mihálynét ma átviszlik a síralomházba, ahol utolsó éjszakáját fogja tölteni.

Ejfel után a nagyrévi egyházköztség papja fogja felkeresni cellájában, és reggelig a vallás vizsgáló szavaival látja el, majd a bitófa alá kíséri, ahol kezéből a hóhér és segédjei veszik át.

Kardos Mihályné apatikusan várja sorsát, Kivégzése a magyar igazságszolgáltatás történetében jelentős esemény, amennyiben nyolcvan év óta ő az első nő, aki bitófára kerül.

Ki kell küszöbölni a városok életéből a politikát

Brassó városa mozit, tüdőbeteg kórházat, szanatóriumot, járványkórházat épít és autóbusz-vállalatot létesít

1'606'200 lej a kisebbségi iskoláknak

Brassó, január 12.

Az impériumváltozás óta az erdélyi városok gazdasági helyzete a folyton hullámzó és mindig csak pártédeket szolgáló kormányzati rendszerek közepette egyre kedvezőtlenebbé váltott. A legtöbb város súlyos nehézségekkel küzdök és terhes adósságok alatt görnyed, de még így sem képes elhárítani a deficit rémét. Brassó törvényhatósági város vezetősége a válságos helyzet dacára az 1931-ik évi költségvetését is ügyesen úgy építette fel, hogy a szükséglete bölcs mérséklésével és a bevételek kellő és méltányos leépítésével nemcsak egyensúlyba tudta hozni a közel kétszázmillió költséget, hanem még új alkotások, —

mint városi autóbuszvállalat, városi mozi, köztemető, városi tüdőbeteg-kórház, szanatórium, járványkórház, stb. — alapjait is lefektethette.

A költségvetés tárgyalását megelőzőleg a tanács elfogadta az állandóválasztmányának két javaslatát. Az egyik egy városi tüdőbeteg-kórház és szanatórium, a másik egy modern járványkórház létesítését kérte. Ezután a tanács az új ebadóra vonatkozó szabályrendeletet, majd a polgármester és helyettesei fizetését és az állandóválasztmány tagjainak megjelenési díjait állapította meg.

A tñacs a gyűlés elején Szabó Bényt, Polony Arthur dr.-t és Caliman dr.-t delegálta a költségvetés felülvizsgálására. E bizottság nevében Caliman dr. terjesztette be a felülvizsgálás eredményét tartalmazó jelentést és ajánlotta elfogadásra a közgyűlésnek az 1931-ik évre elkészült költségvetést,

mely elsőszben részesíti a városban levő kisebbségi felekezeti iskolákat segélyezésben.

A közgyűlés ezután pontról-pontra letárgyalta és egy-

hangulag elfogadta a költségvetést, mely

193.523.495 lej összkiadással és ugyanekkora összegű bevétellel záródik.

A brassói kisebbségi felekezeti elemi iskolák részére összesen 1.606.200 lejt juttat a költségvetés az 1931-ik évre. Ez az összeg a római kath., szász és magyar evangélikus, református és zsidó iskolák között az iskolákba járó növendékek számának megfelelő arányban oszlik meg.

A nehéz gazdasági viszonyok dacára kiegyensúlyozott költségvetés és az abban lefektetett nagyjelentőségű kulturális, forgalmi és egészségügyi alkotások beszédes bizonyítékai annak, hogy

ahol nem politizálnak, hanem dolgoznak, ahol a faji gyűlölködés és pártoskodás helyett a komoly munka dominál, ott bölcsen, jól és hasznosan lehet kormányozni a nehéz viszonyok között is egy város ügyeit.

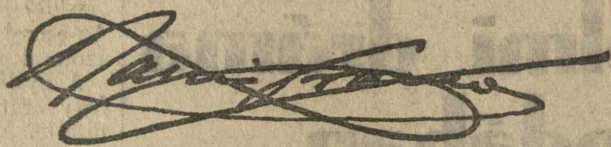
Brassó példájából okulhatna Kolozsvár, hol a liberális és averescanus gyűlölködés minden becstületes munkát elgáncsol, nem törődve azzal, hogy ebből helyrehozhatatlan károk háramlanak arra a városra, melynek kormányzata az ő kezükbe tétetett le.

A költségvetés egyhangú megszavazása után Szabó Bényi kérte a város vezetőségét, hogy a költségvetésbe felvett köz munkák a költségvetés jóváhagyása után haladéktalanul kezdessenek meg és végeztessenek el, hogy ez által a munkanélküliség nagy kérdésnek megoldása felé jelentős lépés tétessék. Cuceanu polgármester megnyugtató válasza után Heltmann Antal a tulmagas villanyárak mérséklése érdekében kért a város vezetőségétől intervenciót, Constantia Constantin gör. kel. lelkes pedig a méhkerti tarthatlan közbiztonsági állapotokat tető szővő.

B. L. 5



Utban a madridi királyi palota felé...



Franco őrnagy aláírásával zsirálja egy újabb forradalom váltóját

Beszélgetés egy párisi kis hotelben a repülő forradalmárral

Páris, január hó 12.

Nehéz feladat lenne az eljövendő esztendőre a sötétfelhős Európa horoszkópját felállítani. Még ha pillanatszerűen nyugodtabb is a politikai atmoszféra és Mussolini újévi békebeszéde lágy zefírként lengedez, mégis van egy ország, amelyben bizonyos, hogy új akarások és változások forró száma fog átsöpörni.

Spanyolországról van szó. Európának arról az országáról, melynek haldoklását a tavalyi barcelonai kiállítás injekciója se állította meg és amelyik autokratikus makacssággal és diktatórikus erőlködéssel csak nehezen tartja magát jelenlegi helyzetében.

Meddig? Erre felel a legutóbbi kudarcba fulladt forradalom egyi főhőse: Franco őrnagy, aki most érkezett a forradalmárokkal, szabadság-hősök, trónfosztott királyok és trónt váró fejedelmek Mekkájába: Párisba.

Egy kalandos szökés története.

Franco őrnagy. A fényképeiről férfiszépségnek gondolná az ember. Most, hogy szemben találom magam vele, kissé csalódott vagyok. Az előttem álló férfi, semmiképp se fedi az elképzelt alakot. Inkább alacsony, zömök. Kerek képű. Mély fekete, kissé göndör haja, hátraféssülve koronázza nagy magas homlokát, melyet harántbarázdák árka mélyít.

Tüzes, spanyolosan sötét szemei élénken ragyognak, dus szemöldökeinek fekete félholdja alatt. Arcát, a megszokott fényképektől eltérően, angolosa vágott, kis fekete bajusz öregíti.

Színes, mozgalmas képek eleven őseit, forradalom, börtön, repülőgép, hajóút után, különös itt látni az „Angelus” szálló nyugodt halljában. Ezért mondom neki legelőször, hogy a realitás világban élő emberek fantáziáját mennyire foglalkoztatják a kalandos életek. Minthogy az övé százszázalékosan az, hogy csak egy momentumát, a szökését említsem: beszélne-e arról valamilyen?

Kevésbé volt nehéz, mint hittem.

— Ne felejtse el, — mondta — hogy nagyon sok híven van Madridban, azok segítettek. — Így értesültem titkos úton, hogy a katonai fogházból rövidesen átszállítanak a Pampeluné börtönbe. Onnan már nehezebb lesz megszökni, hát határozni kellett. Cellám közelében volt egy kápolna. A hozzávezető folyósót nem őrizték. Átkulcs segítségével lopódtam be éjjelenként és oly módon fűrészeltem ki az utcára nyíló egyik ablak vasrácsát, hogy azt egy rántással ki tudjam emelni. A szökésre megbeszélt éjszakán — fél három volt épen, — Rada nevű mechanikusom és leghűségesebb társam (aki különben most is itt van velem Párisban) autótval megállt a börtön mellett levő utcában. — Mintha defektet kapott volna, leszállt, hogy a motort vizsgálja. Felgyújtotta a fényszórókat és az őt felé vetítette. Ebben a percben én és Reydes nevű barátom

kötelen ereszkedtünk le az ablakon s anélkül, hogy az őt, akit az erős fény elkápráztatott, észrevette volna, szálltunk be szerencsésen az autóba, mely teljes sebességgel elrobogott velünk.

Szökésünket csak négy órával utána vették észre.

Franco őrnagy elhallgat. Mintha befelé nézne és úgy látná újra egy kalandor-filmjének scenariojához hasonló éjszakát.

A mozgalmunk indító rugója: a haza és szabadságszeretet.

Aztán nyíltan megkérdezem:

— Hogyan lehet az, hogy Ön, a levegő hőse, a spanyol király felesküdt katonája, republikánus felkelést szervez?

— Azért, mert minálunk a mostani rezsim alatt fuldoklunk.

Mikor Primo de Rivera elment, egy alapos változást reméltünk. Naivak voltunk. Berenguernek is hittünk. Nem tartotta be szavát.

Láttuk, hogy nem várhatjuk be a választásokat mert ugyis tudjuk, hogy meghamisítják az eredményt.

És mi szabad emberek módjára akarunk élni.

Alfonz király diktátort adott nekünk, ő aki személyesen felelős a marokkói borzalmakért. Az ország mindezt megelégette, nem akarja többé a monarchiát.

— Tudjuk, hogy az intellektuelek egy része, meg a munkásosztály Önök mellett van. De a nép, a parasztság, meg a katonaság, milyen mértékben támogatja az Önök mozgalmát?

— A nép, a parasztság részéről is rengeteg hívünk van és a hadseregben is több mint gondolnánk. Nem beszélve arról, hogy a legkiválóbb spanyol pilóták csatlakoztak a mozgalmunkhoz. Akiik szintén repülőgépen menekültek Portugáliába. (Őt repülőgépet szöktettek meg) és most szintén ide igyekeznek Párisba. Igen, az országnak egy szabadulása van: a mi győzelmünk. Hiszen a mi mozgalmunk indító rugója: a haza és szabadságszeretet.

A végcél: Egy federális republika egy olyan országban, ahol a legteljesebb szabadság uralkodik.

— És a mostani kudarc nem kedvetlenítette el?

Vasárnap: balesetek napja Budapesen

A magyar fővárosban életveszélyessé vált a közlekedés

Gázolások, kéz- és lábtörések Budapest sikossá vált utcáin

Budapest, január 12.

A magyar fővárosban a nagy hóolvadás után beállott fagy rengeteg balesetet idézett elő Budapest sikossá vált utcáin. A mentők alig győzték vasárnap első segélyben részesíteni a balesetek áldozatait. A sérülések legtöbb esetben kéz- és lábtörés.

Igen sok sportbaleset is történt vasárnap, ezeknek áldozatai főleg sielők és ródlizók.

A sikos uttesteken a járműközlekedés is rendkívül veszélyes és igen sok volt a közlekedési baleset.

Chikán, Pesterzsébet polgármestere, autójával beleszaladt egy villamosba és az összeütközés következtében a polgármester maga is agyrázkódást szenvedett.

Pestszentlőrinc közelében egy turakocsi, a melyet Jochlitz István soffőr vezetett, 7 uta-

Franco őrnagy hangja nagyon meggyőző és energikusan erőlyes lesz:

— Nem. Őszintén mondom, hogy nem. Megacélosodva kerültünk ki ebből. Egyik forradalom hozza a másikat. Nem vért akarunk. És el is fogjuk érni. Hogy most nem sikerült? Bevallom, talán rosszul volt megszervezve, vagy nagyon is elcsúszott. De politikai szempontból jól volt előkészítve. Alapul vettük az 1930 augusztusi San-Sebastiani paktumot, mely ugy a spanyol forradalmi mozgalmat, mint a kisebb-ségi, vagyis katalan autonómisták mozgalmát, közös alapra: a republikánus federáció elvében hozza össze.

— Milyen jogokat biztosítanak önök a katalan kisebbségnek, ha uralomra jönnek?

— A legteljesebb autonómiát és szabadságot — feleli Franco őrnagy.

— Mintahogy azt akarjuk, hogy Spanyolország az ideális szabadság hazája legyen.

— És most meddig marad Párisban? Elhallgat, majd folytatja:

— Három-négy hét múlva utazom Délamerikába, egy hónapig maradok ott, azután...

— Küzdeni tovább. Nem frázis, ha azt mondom, hogy az életemet is feláldoznám a szabadságért.

— Igen, önt hősnak tekintik, aki elsőnek repülte át a déli Atlanti Óceánt.

Fáradtan legyint a kezével:

— Ez nem is volt hősiesség. De a 8 kemény esztendő, amelyet Marokkóban szolgáltam és ebből ötöt a bennszülöttek seregében... Megerősödtem. És erős vagyok, mert hinni tudok.

Igy mondja ezt Franco őrnagy, a levegő hőse, a forradalmi mozgalmak kudarcot vallott vezére egy szerény párisi hotel halljában, mely csak átszálló állomás egy újabb, talán kalandos, talán diestelen, vagy talán diadalmas jövő felé...

Mándy Ilona.

Forradalom

a régi gyógyszerészet terén

Bőrbajok, Viszketegység, Görcsér, Flébit, Tályog, Egzema, Reuma
Koszvény, Érelmeszesedés, Női betegségek

Nincs fájdalmasabb és lesújtóbb állapot, mint az, amelyet a romlott vér okoz azoknál, akik szerencsétlen áldozatai az egzémának, az aknének, a herpesznek, a pszoriasisznak, a szikozisznak vagy az eritemnek. Vagy akiket ágyhoz köt a felpuffadt véredényrendszer (aranyér, görcsér, flébit), vagy ami egyenesen tagjaikat marcangolja (a labajok), vagy ami vesé jüket megbénítja (nefrit, fehérjevesztés). Micsoda tragikus élete van annak, akinek véredényei elmeszesedtek, és ki van téve minden pillanatban a legveszesebb baleseteknek. Mit szenved az a nő, aki átmeneti kórszakban megkapja a veszedelmes fibrómat, be daganatokat, melyek egy állandó hűdés állapot következményei? Sokszor állott tehetetlenül az orvosi tudomány, de amióta Richelet L. felfedezte a

RICHELET VÉRTISZTÍTÓ vagy vérfelfrissítő gyógymódot

vége minden olyan öröklött vagy bennulós betegségnak, melynek eredetere, régi voltára vagy súlyosságára való tekintet nélkül eddig nem tudtunk gyógyítani. A bőralatti vérzések eltűnnek. A sebek beheggednek, minden nyom nélkül. A dagadt erek lelohadnak, a véredények felszabadulnak, a vese működésbe jön, az agy megtisztul, az asszony megtallja testi és lelki épességét. Ezért becsüli olyan értékesnek maga az orvosi kar a Richelet L. gyógymódot s amelyről maguk a betegek a hála hangján irnak:

20 év óta kinez az egzéma. Miután mindent hiába próbáltam, örömmel tapasztalom, hogy pontosan követve a Richelet gyógymódot, megmenekültem e súlyos baj minden következményétől.

Összes hűdéses bántalmaim eltűntek, az első Richelet kúra befejezésével; pedig 2 évig roppant szenvedtem. Egész más asszony lettem s egészségem sohasem volt olyan kitűnő, mint most.

Sylvain POLET

19, rue Saint-Nicolas, Rouen.

BITAILLÉ, postal hivatalnoknő
Mansel, par Beauvais (Oise).



Bőrbajok:
Kültesek, Furunkulusok



Fájdalmak, Koszvény
Reuma



Labaj: Görcsér
Flébit



Miklas köztársasági elnök rádió-béke-szói

Bécs, január hó 12.

Miklas, az osztrák köztársasági elnök, tegnap rádió előadást tartott Ausztria helyzetéről, amelyet Amerikába is közvetítettek. Miklas elnök előadásában kiemelte Ausztria kulturális jelentőségét és vázolta azt az építő munkát, amelyet a háború befejezése óta végzett, kiemelve azt, hogy ez az építőmunka

csupán Amerika segítségével történhetett. Az osztrák köztársaság elnöke megköszönte az Egyesült Államok kormányának és népének támogatását, amelyet Ausztriának nyújtottak. — Ausztria, — végezte előadását Miklas elnök — évszázadok óta fellegvára volt a békének és ez irányú feladatát továbbra is hiven kívánja betölteni.

Román férjet választott Dutka Ákos huga,

a budapesti miniszteri tanácsos mégse kapott vizumot, hogy részt vehessen az esküvőn

Nagyvárad, január 12

A B. L. megírta, hogy a magyar külügyminisztérium értesítette a bukaresti követséget, hogy romániai újságíró nem kaphat beutazási vizumot Magyarországra. A retorziós rendelkezést az váltotta ki, hogy Dutka Ákos külügyminiszteri osztálytanácsos vizumkérelmét a budapesti román követség minden indoklás nélkül megtagadta.

A bukaresti híradás tévesen úgy tüntette fel, hogy a Nagyváradról elszármazó poéta felolvasó körútra akart jönni Erdélybe. Dutka Ákost, aki a forradalom kitöréséig Nagyváradon volt újságíró, családi ügyek szőlítették szülővárosába.

Huga, Dutka Karola esküvőjére akart Nagyváradra menni, hogy részt vegyen testvére esküvőjén, aki a múlt héten esküdtől öröklő hűséget egy román köztisztviselőnek.

Dutka Karolát egy Fechete Joan nevű városi tisztviselő vette feleségül és Dutka Ákosnak

nem lehetett szerencséje, hogy megismerkedjék családjával, a román sógorral. Nem engedte meg az a nagy sziguranca éberség, amely mindig és mindenkién kémet keres.

Igy lehetett egy egyszerű családi eseményből diplomáciai bonyodalom, amely reméljük, minél előbb elsimul. Dutka Ákostól nem zárják el családját és szülővárosát, amelyet oly sok szép versben megénekelt, viszont a romániai újságírók előtt is felnyitja a leeresztett sorompót a megharagított magyar külügyminiszter. A vizum megtagadása különben annál is inkább meglepetést keltett, mert Dutka Ákos, aki a Holnaposokkal indult el, közismerten baloldali publicisztikai munkásságot fejtett ki és Yperni Krisztus című verskötetet, amely a háború legvérengzőbb idején jelent meg, a nemzeteket megértő, a népeket egymásfelé vezérlő költészet egyik legszebb dokumentuma.

13-án fontos ülés a szász néptanács

Brandsch Rudolfot maga a szászság fogja kiközösíteni

A denuncians jelenleg Franciaországban tartózkodik és a Maniu szállodájában lakik

Nagyszeben, január 12.

Az erdélyi magyarság teljes joggal várhatja, hogy a megdöbbentően undorító Brandsch-ügy ne záródjék le mindaddig, amíg az erdélyi német sajtó impozáns állásfoglalását az annyira közönséges érdeklődő romániai német párt is szentesíti. Mellőzve ugyanis a denunciació tényét, aminek egyébként gyakorlati értéke még Romániában sem lehet, annyira alapvető és rosszindulatú.

Brandsch Rudolf a leggaládább árulást követte el az ellen a kisebbségi ügy ellen, amelynek érdekében úgy a szász, mint magyar részről sokszor emlegették a közös kisebbségi frontot.

Brandsch Rudolf tagja a német párt parlamenti csoportjának, a németiség egyik választott képviselője. Szavai tehát nem lehetnek felelőtlen kijelentések, ha azokat maga a német párt nem utasítja azonnal és kellő erővel vissza. Ez megtörtént. Viszont nem lehet elég elégtétel a magyarságnak és a lelkiismeretlenül aláaknázott kisebbségi ügynek. — Brandsch Rudolf személye és a magyarság ellen izzó gyűlölete ma már olyan akadály a két kisebbségi párt közötti okos és harmonikus együttműködésnek, hogy a német pártnak, ha csakugyan és komolyan elítéli azt a galád árulást, amit Brandsch elkövetett, dokumentális erővel kell fellépnie az árulóval szemben.

A német pártnak és a német népnek hivatalosan is ki kell közölni politikai életéből azt az embert, aki a maga egyéni érdekei előtérbehozásával szembehelyezkedett a németiség érzésével és pártja politikai célkitűzésével.

Brandschnak pusztulnia kell a kisebbségi politikai fronttól, mert szükségtelen és káros, hogy tovább is mérgezze a két párt

és a két együttélésre kényszerült nép között annyira szükséges harmóniát.

Örömmel adunk hírt arról, hogy a német párt felismerte a helyzethez való kötelességét. Értesülésünk szerint

a Szász Néptanács (Volksrath) kedden, 13-án, gyűlést tart s ennek a gyűlésnek egyik legfontosabb tárgysorozati pontja a Brandsch-ügy.

És még nagyobb örömmel adunk hírt arról, hogy a szebeni szász polgárságnak egy nagy sullyal bíró csoportja kifejezetten azzal a programmal vonul fel a Néptanács ülésére, hogy

Brandschot azonnal és végérvényesen ki kell irtani a német politikai életből, mert érdemtelenné tette magát arra, hogy a szász népet a szász nép további beleegyezésével képviselje.

Itt jegyezzük meg, hogy Brandsch nincs itthon. A jölvégzett munka tudatával külföldre utazott, a Riviérára.

Ugyanabban a hotelben lakik, amelyikben Maniu Gyula.

Arról is tehát, hogy Szebenben mi készül el, talán nem is tud, mert neki sokkal fontosabb volt az, hogy a román nemzetiparasztpárt elnökének sürgősen beszámoljon a végzett munkáról, minthogy itthon magyarázatot igyekezzék találni minősíthetetlen viselkedésére.

A szebeni szász polgárság megmozdulásának súlyos jelentősége van. Brandschot ugyanis eddig éppen a szebeni szász polgárok tartották. Legutóbbi gyászos szereplése óta azonban még azokat is mélységesen megdöbbentette, a kik eddig a leghűségesebb csatlósai voltak. A józan gondolkodású és becsületes szász nép undorral utasítja vissza azokat az eszközöket, amiket Brandsch akar meghonosítani a szász közéletben.

Nagy leltár-eladás

hétfőtől,
1931 január
12-étől

40%-ig
terjedő
árleszállítással!

Slágereink:

	Lejtől
Gyermekek flórpatent	19
Női flórharisnya	39
Női selyemharisnya	59
Mosóselyem-harisnya	89
Női reform-nadrág	59
Kombiné	159
Pullower	129
Mellény	149
Gyermekek pullower és mellény, tiszta guapjuból	149
Ruhák	490

és még sok más cikk.

Minden fiókunkban:

„HERCULES” Rt.

kötöttáru- és harisnyagyár

Csernovicz.

Brassói fiók:

Brassó, Kapu-utca 41.

HIREK



— Egy Papacosta nevű liberális ur azt mondta, hogy törvényen kívül helyezi a kormányt.
— Papacosta! Mintha már hallottam volna ezt a nevet.

— Mindenki megbélyegzi a kormányt és tudja, hogy erre mi a válasza?
— Nem.

— Felel a bélyeg árát.

— Popovici bizik a külföldi kölcsönben.

— No és a külföldi kölcsön öbenné?

— A lakberek leszállítását követeli a lakbérilők szövetsége. Bukarestből jelentik: A lakbérilők szövetségenek bukaresti központja tegnap ülést tartott, amelyen elsőnek Jonescu szónok közölte, hogy a kormány közbelépésével szállítsák le 20-30 százalékkal a lakbérletet, miután a tisztviselők és magánosok jövedelme is ilyen arányban csökkent. Magder elnök a javaslatot kiegészítette azzal, hogy amennyiben a kormány nem lenne hajlandó közbelépni, az ország egész területén kezdjenek a bérilők magánakciókat az indokolatlanul magas lakberek letörése érdekében.

— A hadikárosultak erélyes akcióra készülnek. Bukarestből jelentik: A hadikárosultak országos szövetsége tegnap ülést tartott, amelyen Secaro elnök a következő, nagyon érdekes számadatokat tárta a gyűlés elé: Az ország területén 1 millió 100 ezer hadikárosult van, akik összesen 5 milliárd 967 millió lej követelnek az államtól. Ezzel szemben az állam eddig mindössze 681 milliót fizetett ki s ezt is jórészt közületeknek. Ez annál inkább érthetetlen, mert hiszen Románia Németországtól 138, Bulgáriától pedig 1 millió 300 ezer aranyárú hadikárpótlást inkasszált, ami több, mint 5 milliárd lej. — A gyűlés elhatározta, hogy erélyes lépéseket tesz a kormánytól a hadikárosultak követeléseinek kifizetése érdekében.

— Udvari vadászat Temesvármegyében. Temesvári tudósítónk jelenti: Miklós királyi herceg, György görög ekszkirály, Calimachi herceg, Mocsonyi Antal udvari fővadászmeister és több bukaresti előkelőség tegnap este Temesvárra érkeztek. A magas vendégek Arad megyéből jöttek, ahol többnapos vadászatot vettek részt. Miklós herceget és kíséretét estére a kormányzósági palotában látták vendégül, ma reggel pedig autókban a Temesvár határában levő Vadászerdőbe utaztak, ahol megkezdették a temesvármegyei udvari vadászatokat.

— Öt bányai középiskolát záratott be a közoktatásügyi miniszter január elsőjével. Lugosi tudósítónk jelenti: A Bányászat egész területén, de különösen az iskolázott szülők körében óriási felháborodást és elkeseredést okozott Costachescu közoktatásügyi miniszter takarékosági rendelete, amellyel január elsőjén hatállyal a Bányászat területén öt középiskola megszüntetését rendelte el. A miniszteri rendelet megszüntette a dettai főgimnáziumot, a bozovicsi főgimnáziumot, a lugosi felső kereskedelmi iskola alsó tagozatát, a temesvári kereskedelmi iskolát és a temesvári háztartási iskolát. Ezeket kívül elrendelte a miniszter az összes esti kereskedelmi tanfolyamok megszüntetését. A megszüntetett intézetek a karácsonyi szünet lejártával már nem is nyitották meg kapuit a visszatérő növendékek előtt, akiket a katedra nélkül maradt tanárokkal együtt iskolai év közben eresztett szünet a közoktatásügyi miniszter.

— A csehek kontingentálják a magyar művészek fellépéseinek számát. Prágából jelentik: Közöltük, hogy a cseh hatóságok betiltották Dohnányi Ernő és Thomán István világhírű magyar zongoraművészek kassai vendégszereplését. Most ismeretessé vált a betiltás indoklása, amely egészen szokatlan ezen a téren. Eszerint Dohnányi és Thomán azért nem játszhatnak Kassán, mert a magyar művészek szereplésére engedélyezett kontingens erre az időnyre kimerült. A csehek szerint kilenc magyar művész már fellépett ebben a szezonban és többet nem engedélyeznek. A csehszlovák hatóságoknak ez az eljárása a művészettel szemben, amely tudvalegleg szabad pálya, egészen példátlan. A legtöbb lap elítéli a kormány kártékony beavatkozását.

Ezek a pengék elégítik ki Önt!

ROTBART LUXUOSA
ROTBART SONDERKLASSE
MOND-EXTRA GOLD
ROTBART (LILA)
MOND-EXTRA (ZÖLD)

Vezérképviselő: C. DUISBERG
Bukaresti I. Str. Carol I

Románia 3.500
Jugoszlávia 23.000

a trianoni békeszerződés alapján kötött egyezmény értelmében

Budapest, január 12.
A napokban fejeződött be a trianoni békeszerződés egyik rendelkezésének végrehajtása, amelynek során

átadták Magyarországnak azokat az ingó és ingatlan javakat, melyeket az utódállamok a kettéosztott önkormányzatok kárpótlásául tartoztak Magyarországnak ki-szolgáltatni.

Közismert tény, hogy a trianoni békeszerződésben megszabott határvonal számos vármegyét, várost és községet csaknem derékban szelt ketté, vagy pedig úgy vonul el, hogy a városok és községek maguk még magyar területen vannak, míg szántóföldjeik és legelőik már valamelyik utódállam területére esnek. Azt is nagyon jól tudjuk, hogy ennek a lehetetlen helyzetnek eredményeképpen mennyi kínos konfliktus és kár származott az érdekeltek fejére. A trianoni békeszerződés azonban intézkedett ennek a helyzetnek a megoldásáról és az erre vonatkozó pragmatikus alapján már régebben meg is indultak a tárgyalások az anomáliák megszüntetésére.

A magyar kormány és az utódállamok között folytatott tárgyalások eredményeképpen egyezmény jött létre, amely az ugynevezett megosztott önkormányzatok kárpótlásának módját szabályozta.

Ennek az egyezménynek határozataiképpen a román kormánynak 30 milliárd ko-

holdat adott vissza Magyarországnak

ronát kell kárpótlás fejében fizetnie Magyarországnak számára.

A 30 milliárdból 15 milliárd koronát Románia még 1927-ben megtérített Magyarországnak, a kárpótlási összeg másik felét pedig azzal törlesztette, hogy

a Bihar megyei Zsadány község határában levő 3500 hold terjedelmű Oros-pusztát, valamint szobrokat, műtárgyakat és könyvtárakat adott át Magyarországnak.

A jugoszláv kormány is eleget tett a megosztott önkormányzatokért járó kártérítés kötelezettségének.

Kelebia, Csikeria és Tompa községek határában, továbbá Zala- és Somogy megye területén mintegy 23.000 hold területet adott vissza Magyarországnak.

A átadás munkálatai csaknem az egész vonalon befejeződtek és a magyar kormány most a visszaadott területeket „az önkormányzati testületek kárpótlási vagyona” címen egységesen telekkönyveztetni és a belügyminisztérium felügyelete alatt kezelteni, a jövedelmét pedig az érdekeltektől megvásárolja és az önkormányzati testületek között arányosan felosztja. Erre vonatkozólag a magyar kormány intézkedésére most érkezeltek tartottak s azon intézkedtek, hogy az önkormányzatok milyen arányban részesüljenek a kárpótlási vagyonból.

★ Házasság. Friedmann Piroška és Sebestyén Gyula házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Ime, egy tiszta választás: 200 lej jár egy voksért! Temesvárról jelentik: Szombaton este 8 órakor zárta le Athanasiu törvényszéki elnök a temesvármegyei mezőgazdasági kamara vezetőségének választási küzdelmét. Ez a választás is, mint a bányai orvoskamara választás is nemrég, az elfoglalt és türelmetlen román szovinizmus jegyében zajlott le. Két lista állott egymással szemben. — A hivatalos listának Vidrichin volt a listavezetője, míg a másikat Dascal Jenő, a bányai tartományi főnökség mezőgazdasági osztályának volt titkára nyújtotta be a törvényszékhez. A hivatalos listán csak románok és svábok szerepeltek, míg a magyar, a független német, a bolgár és szerb kisebbség jelöltjei az ellenzéki listára szorultak. A hivatalos lista a hatóságok legmesszebbmenő támogatását élvezte. Annakra fontos volt az, hogy kisebbségek semmiképpen ne kerüljenek be a kamara vezetőségébe, hogy Dascal Jenőt, az ellenzéki lista vezetőjét a jelölő lista benyújtása után a bányai kormányzóságnál viselt állásától azonnal felmentették, a propagandában pedig teljesen megbénították. A választás eredményeképpen a hivatalos listának 21, az ellenzéki listának 9 jelöltje kapott mandátumot. Így került be a kamara vezetőségébe Keckler Gyula kécsi földbirtokos is, a magyarság egyetlen jelöltje. A hivatalos lista győzelme eléggé kétes értékű. Csak hatóságok terror és korteszígereitek tudtak hivatkozni Vidrichinnek és listája jelöltjeinek. Jellemző választási haremmodorukra a következő kis epizód: Athanasiu törvényszéki elnöktől azt kérdezte Puin Tódor gyéri gazdálkodó, hogy hol fizetik ki a hivatalos listára leadott szavazatért megígért 200 lej. Hasonló kéressel állott elő több rekási delegátus is. Athanasiu elnök kérdésre kijelentette, hogy nekik a választás előtt a községi jegyző ígérte meg a 200 lejes voksdíjat.

★ „Zapfenstreich am Rhein” (Takarodó a Rajnán) címen végtelenül bájos, kimondottan sláger német éneklő filmoperett mutatták be tegnap a brassói Modern Mozgó megérdemelten óriási siker mellett. Ez az elejétől végig hangulatos, ragyogó humorú kiállításos filmoperette, amelynek főhősműsora dala már dudolja a moziból kijövő közönség, két órán keresztül pajzán jókedvben tartotta a közönséget. A beszélőfilmek legszébb és legjobb sztárjai játszik a darab főszerepét. Charlotte Susa elragadó jelenség, szépségével, énekével, játékával mindenkit meghódított. Maria Solweg és Verebes Ernő táncduettjeit kitörő taps honorálja. A humorról Hans Junkermann és Siegfried Arno pazarul gondoskodik. Ez a film a szezon egyik legjobb operettje és a premier sikeréből ítélve, hosszú ideig műsoron marad a Modern Mozgóban. Meg kell még jegeznünk, hogy a tonfelvétel tökéletes és Western gépen világvárosi előadást kapott a közönség a Modernben.

— Bélrenyhesség, a máj és az epeutak bántalmait, gyomor- és bélhurut, aranyeres bajok esetén a természetes „Ferenc József” keserűviz gyorsan és fájdalom nélkül megszünteti a hasiszervek pangását. Sok évi kórházi tapasztalat igazolja, hogy a Ferenc József viz használata a bélműködést kitűnően szabályozza. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Egy kis leépítés — nagy öröm a bányai feketeszemeseknek. Temesvári tudósítónk jelenti: A temesvári pénzügyigazgatóság pénzügyminiszteri rendeletre való hivatkozással 32 tisztviselőjét azonnali hatállyal elbocsátotta a szolgálatból. — A leépített pénzügyi tisztviselők nagy része még nem szolgál 10 éve és így nyugdíjjogosultsága sincsen. Vidéken teljesített szolgálatot s az volt a feladatuk, hogy a feketeszemes csempészforgalmát megakadályozzák. Leépítésük tehát ösztönös örömet és fokozott vállalkozási kedvet váltott ki azokból, akik feketeszemes készítésével és árusításával eddig is érzékeny károkat okoztak a kincstárnak.

— 12 millió fizetésektelenség Perjámoson. Temesvári tudósítónk jelenti: Minich Adám és fia perjámosi malom és fűrésztelép részvénytársaság körlevélben tudatta hitelezőivel, hogy fizetéseit beszünteti és békés kiegyezés esetén 50 százalékos arányban tesz eleget fizetési kötelezettségeinek. A fizetésektelenség vállalkozás passzívái 12 millió lejre rugnak. Ebből 6 millió betáblázott bank- és magánkövetelés, 3 millió leszámított idegen váltó, 3 millió lej pedig a beraktározott buza értéke. Ezzel szemben aktívaként szerepel a malom berendezése, amelyet 8 évvel ezelőtt 15 millió részvénytőke befektetésével alakítottak újra. A mai pénzügyi viszonyok mellett azonban a malom aligha éri meg a 15 millió lejt.

★ Társasutazás a francia Riviérára. A Karnevál alkalmából olcsó kirándulás az egyéni luxusutazás színvonalán! Január 31—február 16. Részletes prospektust küld a Dácia Hivatalos Menetjegyiroda, Nagyvárad.

★ Bickerich Aenne dalestélye, csőtörtőzők, január hó 15-én lesz a brassói Honterus-gimnázium aulájában. Műsoron szerepelnek: Schubert, Brahms, Hugo Wolf és ismeretlen népdalok. R. Möller „Das Lied der Völker” című dalgyűjteményéből. Zongoránál Bickerich Viktor tanár. Jegyek a Zeitschriftenzentrálnál.

TŐZSDE

(1931. január hó 12.)

Zürich (nyitás): Berlin 122.63, Amsterdam 207.80, Newyork 516.10, London 25.0575, Páris 20.25, Milánó 27.02, Prága 15.2950, Budapest 90.2250, Belgrád 912.70, Bukarest 306.25, Varsó 57.85, Bécs 72.60.

Devizák (belföldi jegyzés): London 816.50, Zürich 32.67, Newyork 167.95, Berlin 40.12, Bécs 23.71, Prága 4.99 és fél, Budapest 29.46, Milánó 8.84, Páris 6.61 és fél, Amsterdam 32.66.

Valuták: Angol font 815, svájci frank 32.66, dollár 168, osztrák shilling 25.75, cseh korona 5, Pengő 29.60, márka 40.10, olasz lira 8.85, francia frank 6.63, holland forint 08, dinár 2.95.

Egyetlen háztartásban sem hiányzik, a

PYRAM

cípőpasztia!

sz 18421

KÖZGAZDASÁGI LAPOK

Horráérolás

Árdrágító-e a kereskedő?

Nem kis meglepetésemre olvasom nb. lapjukban, valamint a „Dimineata” c. napilapban Mircea mérnök, vezérigazgató urnak azon kijelentését, mely szerint mi nyomorult detailkereskedők vagyunk kerékkötői az olcsósági akció sikeres keresztültelének, és hiába Manoilescu urnak minden erőlködése, míg velünk szemben erőlesebben fel nem lép.

Példaképpen felhozza, hogy dacára a táblaüveg áraknak 50 százalékos árredukciójának, még mindig a régi árakon kerül általunk forgalomba, ilyen formán csak úgy dűskálunk a 100 százalékos profitokban, ugyanakkor, midőn a gyárosok kénytelenek egy 8-10 százalékos haszonnal megelégedni. Az ilyen kijelentések nagyon alkalmasak a bevőközönység bizalmatlanságának felkeltésére, mely természetesen jogos is volna... azonban sajnos, a helyzet egészen más.

A dolog teljes megértéséhez szükséges tudni, hogy a dicsői és medgyesi gyárak cca 6 év óta kartellben vannak, és ezen idő alatt 110-120 lejes áron hozták forgalomba a táblaüveg négyzetméterét. Ez vigan ment volna tovább, ha mult év október elsején meg nem indul a Ploestiben egy újabb gyár. Ettől az időtől fogva naponként újabb versenytársak jöttek a piacra, úgy, hogy ma a valószínűleg cca 50 százalékos az esés, midőn a szezonnak régen vége van.

Aki azonban, mint én is, november 1-én 75 lejért vett árut, azt azonnal annak megfelelően 100 lejes áron hoztuk forgalomba, dacára a raktáron fekvő régi és drágább reszteknek.

Hogy a mai helyzet így marad-e, az kétséges, mert elképzelhetetlen, hogy a gyárak 10 százalékos haszonnal feleáron adhassák ugyan-ezen cikket változatlan üzemi költség mellett, viszont mi kiskereskedők nem kezdhetjük a versengést, mert a kialakuló végleges árak nem vághatunk elébe. Hisz nem tudhatjuk: holnap összeülhetnek egy kis tereferére!...

Mircea urnak többi, bennünket érintő, támaszai is épen ilyen könnyen megdönthetők. Az természetes, hogy vannak árak, pl. éppen az általa felsorolt konzervek, amelyek más kalkulációt igényelnek, mert ha mindenben annyit keresünk mint pl. a cukron, úgy már régen éhenhaltunk volna.

Szivességeért fogadja Szerkesztő ur hálás köszönetemet.

Marosvásárhely, 1951. január 10.

József Andor
fűszer és üvegkereskedő.

24 milliárd lej

— a gyufatröszt új alaptőkéje

Bukarest, január 12.

Bukaresti pénzügyi körökben élénk megbeszélés tárgya az oslói „Svenska Tändstriks” részvénytársaság, a nálunk is ismert svéd gyufatröszt nagyszabású alaptőkeemelésének híre képezi.

A gyufatröszt vezetői elhatározták hogy a január 13-ára egybehívott közgyűlés elé egy, az alaptőkének felemelését célzó javaslatot terjesztenek, amely az eddigi 270 millió svéd korona alaptőkét 90 millióval növeli, úgy, hogy

a társaság új alaptőkéje 360 millió svéd korona (24 milliárd lej) lesz.

A közgyűlésen terjesztik be az elmúlt év üzleti eredményét is, amely a jelek szerint kifűnő volt.

A társaság 15 százalékos fizet osztalék-ként a részvényeseknek.

A társaság 100 svéd korona névértékű részvényei jelenlegi forgalmi ára 150 svéd korona. Az új részvényekkel egyidejűleg a társaság hatvan millió svéd korona értékű rövidlejáratú kötelezvényt is hoz forgalomba Svédországban.

Az új részvények jegyzése, hír szerint, legnagyobb részt már biztosítva van Svédországban.

Február 1: —

Kisiparosok országos kongresszusa

Küldöttség a királyhoz

Bukarest, január 12

Február első felében tartják meg Bukarestben Románia kisiparosai országos kongresszusát, melyen Erdély és a Bánát kisiparosainak érdekképviselői is részt fognak venni. A kongresszuson meg fogják beszélni a kisiparosok sérelmeit és kívánságait és azokat a módokat, mellyel a jelenlegi gazdasági helyzet

által okozott válságon segíteni lehet.

A kongresszus szervezői már most elhatározták, hogy népes küldöttséget fognak vezetni a királyhoz, akinek terjedelmes memorandumban fogják betérjesztetni panaszukat, ugyanez a küldöttség fel fogja keresni kívánságaival a pénzügyminisztert, valamint a kereskedelemügyi és ipari minisztert is.

Honorálják a malomipar és termelők kívánságait a gabonatörvény megalkotásánál

Bukarest, január 12.

Tegnap este a kormány legfelsőbb gazdasági tanácsa ülést tartott, melynek legfontosabb tárgya az a törvényjavaslat volt, mely a gabonaművek áremelését célozta.

Madgearu földművelésügyi miniszter előterjesztést tett arról a törvényjavaslatról, mely a malmokat kényszerszindikátusba tömöríti. A földművelésügyi miniszter kijelentette, hogy a most betérjesztendő javaslat az eredetivel szemben

nagyon lényeges módosításokat tartalmaz,

mert tekintetbe vették a malomiparnak és a mezőgazdasági érdekképviselőinek kívánságait is.

—Ezek után Manoilescu kereskedelemügyi miniszter, Popovici pénzügyminiszter és Raducanu közlekedésügyi miniszter szóltak hozzá a javaslatához, amelynek során részletesen megtárgyalták a takszák behajtásának és hovafor-dításának módjait.

A törvényjavaslat végleges formát a kedden megtartandó újabb értekezleten fog öltetni, amikor a kormány legfelsőbb gazdasági tanácsa újabb gyűlést tart.

Új offenzívát kezd a vasút az autófuvarozás ellen

Mit hoz a január 15-én me jelenő kiegészített CFR-árutarifa

Bukarest, január 12.

Január 15-én megjelenik a CFR teheráru-díjszabásának javított kiadása, amely a tarifa életbeléptetése óta kiadott korrigáló intézkedésekben kívül számos módosítást is fog tartalmazni. Eredetileg arról van szó, hogy a vasut teljesen új tarifát fog kiadni, mert a vasut rájött a mostani díjszabás súlyos rendszerbeli hibáira, amelyeket közbeiktatott módosító intézkedésekkel nem lehetett megfelelően átdolgozni, holott az autófuvarozás versenye a kisebb távolságokon súlyos károkat okoz a vasutnak.

Miután a CFR vezérigazgatóját a zsilvői gyi szénbányák által indított politikai és sajtókampány végül mégis megbuktatta, a fuvardíjtarifa teljes átdolgozása elmarad.

A vasuti tarifa módosításához a CFR vezérigazgatósága statisztikát készített a rövid távolságokra szóló forgalomról. A statisztika eredménye tekintetében két egymással ellentétes felfogás van forgalomban. Az egyik vélemény szerint Vidrighinnek nem sikerült az autók konkurrenciáját csökkenteni és ezért most

a vasut a kisebb távolságokra feladott darabárúküldemények fuvardíját majdnem a rezsiköltség szintjében fogja megállapítani,

de a kocsiakománnyok díjtételeit, miután ezen a téren az autó nem tud a vasutal versenyezni, változatlanul meghagyja. A másik verzió szerint a statisztika azt mutatja, hogy kis távolságokon az 1930-ban megadott kedvezmények következtében a forgalom közel 100 százalékkal emelkedett a vasutnál, ami alighanem az utak rossz állapotának és a Rapid-terhervonatok beállításának is az eredménye.

Minden jel arra vall, hogy a vasutnál lassanként mégis kezd tért hódítani a kereskedői szellem

és a CFR ki akarja szolgálni ügyfeleit. Nagyon szerény keretek között bár, de ma már a CFR is reklámmal szerzi a feleket magának, január 15-én pedig bevezeti azt a rendszert,

hogy minden darabárúküldeményt házhoz fog szállítani külön díj felszámítása nélkül, mert ezzel is ellensúlyozni akarja az autófuvarozás versenyét. Ezt az újítást egyes helyeken már eddig is alkalmazta a CFR, mint például Kolozsvár és Torda, valamint Kolozsvár és Dés között, ahol 60 kilométeres távolságon a vasut ma már olcsóbban szállítja háztól-házhoz a darabárut, mint az autó. Szó van arról is, hogy a CFR további lépéseket fog megtenni az autófuvarozás konkurrenciája ellen.

Kérni fogja a pénzügyminisztériumot, hogy az autófuvarozók által az áru átvételéről kiállított elismervényeket is tegye bélyegkötelessékké,

mint ahogy a vasuti fuvarlevelek is azok, vagy pedig a rövid távolságokon a fuvarleveleket is mentesítse a bélyegilleték alól, amely nemcsak erősen megdrágítja a teherszállítást, de sokszor többre rug, mint a fuvardíj.

Üzemben van a kartellen-kivűli bálti cukorgyár

Bukarest, január 10.

Annak idején feltűnést keltett az a hír, hogy a besszarábai Bálti városában külföldi tőke bekapcsolódásával új cukorgyárat építenek, amely teljesen új eljárással, a nyersanyag gazdaságosabb kihasználásával fogja a cukrot előállítani. Az építkezések meg is indultak és kora ősszel tető alatt volt már a bálti új cukorgyár, amikor váratlanul különböző nehézségeket gördítettek a vállalat üzemindításának útjába a hatóságok. Miután ezek a mesterséges akadályok egybeestek azzal a harccal, amelyet a renitens Zorojani cukorgyár ellen folytatott a romániai cukorkartell, mindenki ugyancsak a kartell kezét látta abban is, hogy a bálti gyár szezon elején nem kezdheti meg a termelést.

Az új vállalkozás vezetőségének azonban sikerült az utbanálló összes akadályokat elhárítani és mint kartellenkivűli gyár, már meg is kezdte a termelést. Arról, hogy az új rendszer milyen eredményekkel jár, illetve, hogy kifűzetődik-e, a gyár üzemi igazgatósága az első hónapi üzem alapján szakértők és a sajtó előtt fog jelentést tenni, valószínűleg még január hó folyamán.

A SAKKJÁTÉKOS

REGÉNY Fordította KÜRTI PÁL

...Es te, furcsaképű komornyik! Papirosládáj, szélhámos, tolvaj, besugó, alattomos fickó vagy és abban a komédiában te voltál a leghatásosabb elem: a hüin. Az érdeklő s mulattatja legjobban az embereket. Társulatodnak te vagy legnépszerűbb színésze... Es te, magam-más! Hűségem drága szobra, a multnak anyagga lett látomása — szomorúnak tűnsz ma este; talán az új felelősség sulya nyom? Hiszen osztom vele bennük, ifjú Kempelen Farkas, Nem? Még sem az? Értelek. Látja, Wanda, azért szomorodik, mert az ön automatája itt hagyja. Még a másaink is elválnak. Örökre? A komornyik tiltakozik. E leleményes szolga kifűző cselszövő. Elmesélem a legmulatságosabb furtangját: képzelje csak... jól figyeljen, névetni fog rajta.

Összeszorult a torkom. A szemeimben türehtetlen forróságot éreztem és, társnőmet karonragadva, kiementem... Öregszem, Ostoba érzékösségem megfojtotta bennem a kacagást, Istenem! Képtelenség az egész. Gyorsan lementünk a színházhoz. Bocsnatott kértem; valami fontosat elfelejtettem. Négyesével ugrottam fel a lépcsőkhöz; visszatértem a terembe. Egyetlen utolsó pillantást vettem az andorák felé. Aztán a kis szoba felé tartottam, amelyben Hedvig élettelen teste feküdt. Wanda hangja szólított. Egy pillanatilg haboztam. Másodszor is szólított. Olybá tűnt, mint az életet hívó szava, mely utat tör magának a sok rémkép és látomás között. De Hedvig? Emlék, mult, boldos álom. Hiszen Wanda; nem drága fantáziának inkarnációja ő is? Ő az, aki hív és elindulom feléje. Előttém áll két ifjú, szép utitársnőm. A vén Marfa az utolsó máhálakat cipeli ki. Nagyon hideg van, a holdfény megfagyaszítja a tájat. A hó keményedik, a város halott. Halk hangon néhány szót váltunk, aztán hirtelen elhallgatunk. A Vorowszki-palota felől, Nikolajeff órnagy tanyájából, árnyék közeledik. Az árnyék most a bokrok mögött imbolyog, felénk tart. Talán esendőr és lármát fog csapni? Nem félek semmitől, ha egyszer uton vagyunk, de mindig rémülettel gondoltam az indulás pillanataira. Boleszlávot mindenki ismeri; egész lénye, hanglejtése, minden mozdulata népszerű. Az indulást éppen ezért éjszakára tettem. Számoltam azzal is, hogy áruhája nem fogja eléggé megvédeni és ime, már közeledik is egy árny. A bokroktól valami elugrik és rázuhan Sophie térdjére. Széledített kis medvéje jött üdvözölni. Megelégedetten dörög és nyalossza az arcát. Nagy fáradtság árán tudjuk csak elcsillítani. De azért elnézők vagyunk vele szemben. Magunkkal vesszük a medvebocot.

Szomorú is, elégedett is vagyok. Nem minden szívszorogás nélkül hagyom el teremtményeimet. Szinte látom a nagy ablaküvegek mögött árnyakat felém rémleni. Ez estén olyanoknak tűnnek, mint az álomalakok, amelyek a hajnal közeledtével szertefosznak. Azért boldog vagyok, hogy segíthetek Boleszlávnak. A két nő között ülök a szán mélyén. A prémtakarók kellemes meleget árasztanak testünkbe. Érzem a Wanda hajlékony, érzékeny testét s Sophie keskeny, még gyerekes alakja hozzámsimul. Visszagondolok a mesére, amelyet az automatáról mesélt nekik. A szárnyaló szavak, mintha ott zümögnek most is, aranyos méhként a feje körül.

Indulhatunk! Boleszláv szótlan. Wanda álmodozik, Sophie keresztet vet, mosolyog, majd halkán így szól hozzám: — Hát csakugyan van egy sakkozó-automata. A szánkónk nekiindul.

Három napig határtalan síkságokon utaztunk, a szántóföldeket, a mezőket hó takarja. Végre az Upa völgyébe érkezünk. Borzasztóan fáradtak vagyunk. A megállásokat lehetőleg szűkre szabtam, ha nem voltam velelem aók, éjjel-nappal szakadatlanul hajtaték. Vajon hová jutok el utazásom második szakában? Moszkváig jutok-e nagy elszánásomban, vagy pedig visszafordulok? Sikkerrel jár-e a mutatónyom? Vagy megbukom? Majd elvállik. Most csak a ma foglalkoztat. A holnappal nem törődöm.

Nyers vagy cserzett
róka és nyest-bőröket
vesz
Schwartz, Bukarest, Berzei 100

az „**Ambrosi**“ Szőlőoltványtelep
MEDGYES—MEDIAS
Tulajdonos: **Dr. AMBROSÍ ALFRED.**
Szőlő: elsőrangú és garantált fajtisza szőlőoltványokat és amerikai alanyveszélyeket.
Kérje új árjegyzékünket. 11211

Ploesti magyar utazó urak!

Éjjel nappal meleg ételek kaphatók a
CARUL CU BERE-téle
vendéglőben Ploestiben dumping árban.
Valódi erdélyi konyha.
Hogy meggyőződjön csupán egyszeri látogatást kérek
Kerekes Béla az étkező vezetője 11165



Óvakodjék a mellbajoktól!!

Ha bármilyen könnyű fájdalmat is érez a mell környékén, azonnal tegyen a megfelelő helyre Sloan's Linimentet. Ez mindjárt beszívódik, anélkül, hogy bedörzsölésre szükség volna s azokon a helyeken, ahol a vér megrekedt, a friss vér odaáramlását idézi elő s ezzel a fájdalmat és rosszulletet elhárítja.

Nagyon fárasztó munkanap után, vagy pedig rossz időjárás mellett a szabadban eltöltött nap után, a Sloan's Liniment a legmegfelelőbb erősítő szer izomfájdalmak, vagy ízületi merevségek ellen.

Rheuma zsába, ischias, keresztcsontfájdalmak és hasonló bántalmak a Sloan's Liniment használata által gyógyíthatók. — Minden fájdalom eltűnik a Sloan's Liniment-től. Eladási ár üvegenként 75 lej

Sloan's Liniment
Megszüntet minden fájdalmat

B. L. POLITIKAI NAPILAP

és nyomása. — A szerkesztésért Kocsis Béla felel

BRASOV—BRASSÓ Kapu-utca 56—58. szám. Telefon: 82 és 1-77
BUCUREȘTI—BUKAREST I. Săndar No. 6. Telefonszám: 363/64, 373/70

ELOFIZETÉSI ÁRAK: Havonta 100, negyedévre 300 félre 600, évente 1200 lej. Magyarországra: negyedévre 14, félre 28, évente 56 pengő. A többi külföldi államokba: negyedévre 420, félre 820, évente 1600 lej.

HIRDETÉSEKET felvesznek a kiadóhivatalok, a megbízottak, valamint minden bel- és külföldi hirdetőiroda. Részletes tárfakkal készséggel szolgálunk.

MEGBIZOTTAK. Arad: Strada Gheorghe Lazar 4 (Halmágyi Pál). — **Kolozsvár:** Strada Dubalarilor 7 (Neumann Ignác). — **Dés:** Osztián Kálmán Strada, S. Barnu 10. **Déva:** Str. Ioan Creanga 2. (Balogh Géza), Telefon 17. Hunyad- és Alsóhehervármegye részére. — **Nagyvárad:** Str. Nic. Jiga 32. (Szabó Gyula). — **Szatmár:** Papp Géza-utca 15. (Kertész László). Szatmár- és Máramaros-megye részére. — **Nagyszombat:** Str. Turnului 13. (Szigethy László). — **Szilágysomlyó:** Helyerin Ernő. — **Marosvásárhely:** Str. Baross G. 5. (Szabó Jenő). — **Temesvár:** Berényi Lajos, Gátisor 22/a. — **Torda:** Str. Reg. Ferdinand 25. (Dénes József).

Megbízások felvételére és fizetések átvételére fenti helyi megbízottakon kívül a köv. központi megbízottak vannak feljogosítva: Bartha Géza, Dán Dániel, Gerő Sándor, Nádas Jenő.

APRÓHIRDETÉSEK

Hétköznapi: egy szó 6, vaslag befűkből 12 lej. Vasárnapi: 750, illetve 15 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Négyeszi hirdetés esetén 25% engedély. Állás keresőknek 25% kedvezmény. — A bukaresti kiadás részére: szavanként 3 lej, 50-szeri megjelenésnél 2 lej.

Vétel-eladás

A Párisi Divat magyar nyelvű szabásmintás dívatlap és háztartási folyóirat januári száma megérkezett. Ára 40.— lej. Vidékre portó és ajánlasi díj 15.— lej. — Brassói Lapok Könyvosztálya. 11153

350 folyóméter
három colos

**gáz-
csövet**

keres megvételre
PROMETHEUS
bánya
ORADEA.

BELYEGGYÜJTŐK.

Összes országok elsőkiadású belyegei előnyösen kaphatók: Minescu Bucaresti, Justitei 48. 11134

Üzemben megtekinthető múmalomberendezés és 30 H. P. Deutz-nyersolajmotor eladó. Érdeklődni Derestye, 103. 11105

Eldő 40-es motor nehezenben és petroleum-hajtásra, mindössze 1 évig volt üzemben, jelenleg üzemben megtekinthető. — Páll-múmalom Szentivánlaborfalva, posta Uzon. 11210

Fűszerüzlet korsmabe-
endezéssel együtt olcsón
eladó. — Rácz Lajosné,
Lécfalva, Háromszékme-
gye. 11211.

Lakás

Ujjonan átalakított
modern, napos, 4 szo-
bás lakás kiadó. Erassó,
Ciocrae 2. 11174

Kórház-utca 41 szám
alatt, napos oldalon föld-
szinten, irodának is ál-
kalmas két világos egész-
séges utcai szoba, kony-
ha, mellékhelyiségekkel,
1931 április 1-től bérbe-
adó. Bővebbet ugyanott
az emeleten. 11173

Modern, napos, külön-
bejárati butorozott szoba
fürdőszobával 1-2 sze-
mely részére kiadó. Érte-
kezni 12—3-ig Brassó,
Vár-u 126. 11148

Allást nyer

Nagyobb iparvállalat
keres azonnali belépésre
román, magyar, német
levelezőt, magyar gyors-
írás tudással. Levelek
„Iparvállalat” jellegre
Rudolf Mosse Cluj, kérés-
nek. 11208

Nagyvállalat keres fe-
bruár 1-i belépésre önálló
német-román levelezőt,
aki ezenkívül a német
gyorsírásban is perfect.
Ajánlatokat fizetési igé-
nyek megjelölésével „On-
Allo” jellegre Rudolf
Mosse, Cluj címre kérés-
nek. 11207

Festő-segédet, ruhafes-
tésben és tisztításban tö-
kéletesen jártasat felve-
szünk. Ajánlatokat „Ru-
hafestő Rbt 1028” jellegre
alatt Rudolf Mosse S. A.
hirdetőjébe, Temesvár I.
Str. Mercy 2 alá kérésnek.
11213

PALYAZATI HIRDETMEY

Pályázatot hirdetünk a sepsiszentgyörgyi ref. Székely Mikó-kollégiumnál lemondás folytán megüresedett pénztárnoki állásra, a megbízástól számított egy évi időtartamra. Pályázhatnak az állásra megfélélt képzettségű román állampolgárok. — Havi fizetés 2500 lej. A kellően felszerelt pályázati kérések legkésőbb 1931. február 1-ig a kollégium igazgatóságához nyújtandók be. Bővebb felvilágosítás ugyanott szerezhető.

A ref. Székely Mikó-kollégium előjárásága.
Sfântu-Gheorghe—Sepsiszentgyörgy, 1931. január hó 5-én.

Kónya Kálmán főgondnok.

Szász Béla jegyző

Keresünk

ügyes masamodlányt, aki eladásban
járta, mindhárom nyelvet birja, fe-
bruár 15-iki belépésre. Vidékiek ajánla-
tukat igény megjelöléssel küldjék:

CHIC DE PARIS, Brassó, Kapu-u. 23.

**UJ VEZETŐSÉG
ALATT A
HOTEL METROPOL**
30% ármérséklés.
Teljesen modern.

A királyi palotával szemben
Bukarest, Calea Victoriei 84 szám.
A főváros legnagyobb, kényelmesebb,
világosabb szobái.